

/// PARKSIDE®



BĘBEN NA WAŻ CIŚNIENIOWY

WWS-DST10-N01

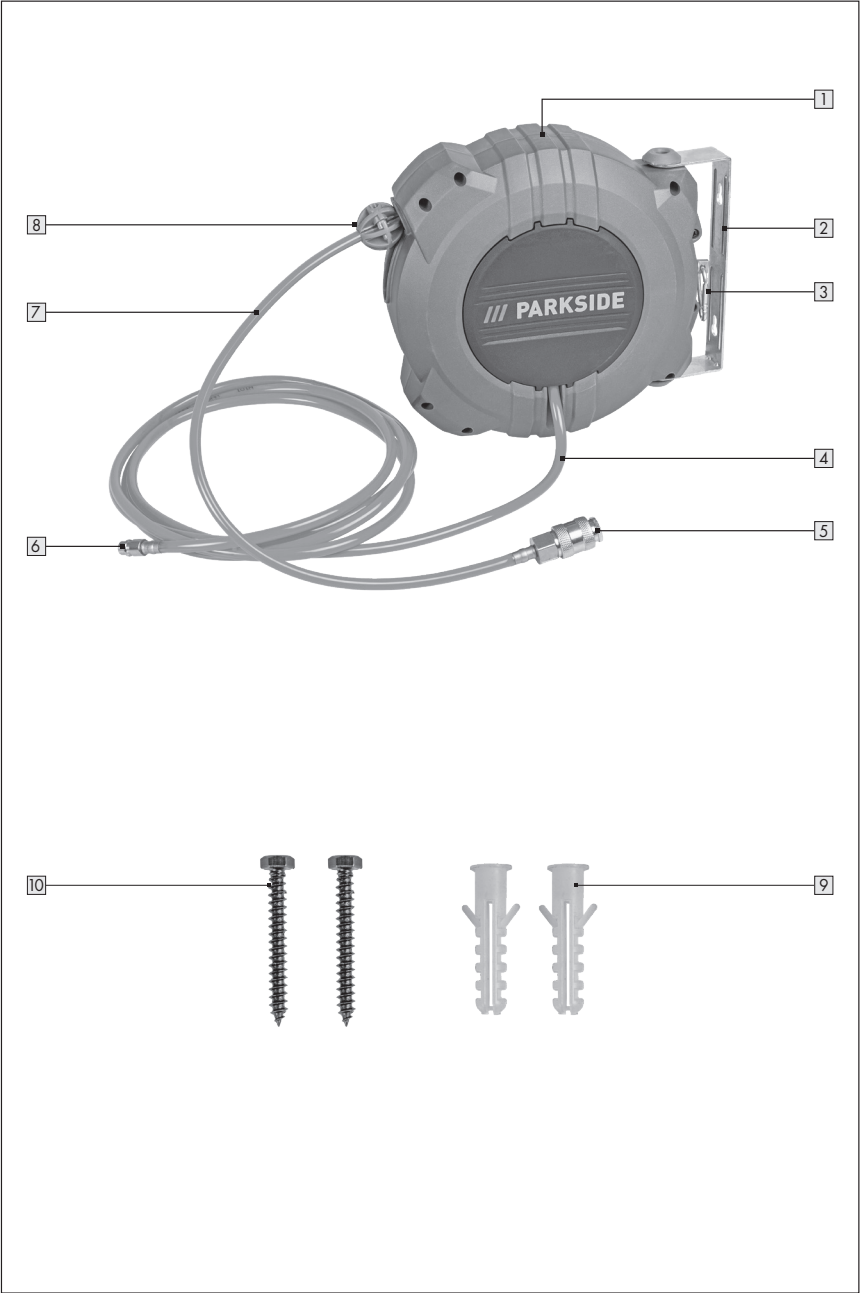
PL

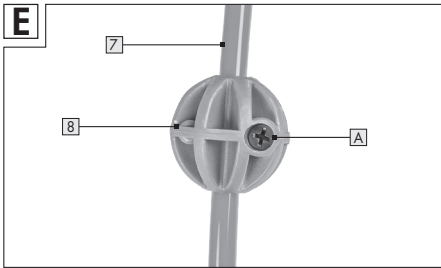
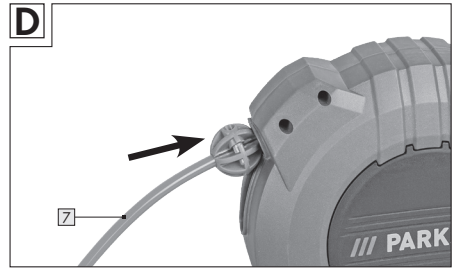
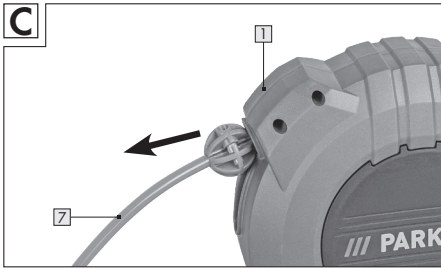
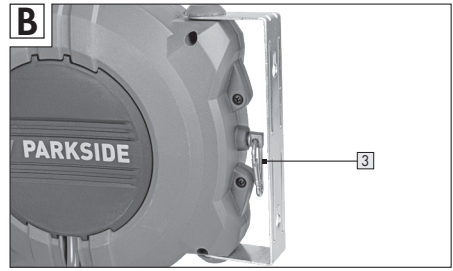
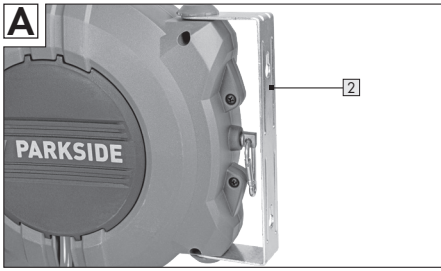
BĘBEN NA WAŻ CIŚNIENIOWY

Oryginalna instrukcja obsługi

IAN 436686_2304

PL





Spis treści

1. Wprowadzenie	05
Stosowane symbole.....	05
Zakres dostawy / Oznaczenie części.....	05
2. Dane techniczne	05
3. Bezpieczeństwo	06
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	06
Pozostałe zagrożenia	06
Ogólne wskazówki nt. bezpieczeństwa dla narzędzi pneumatycznych.....	06
4. Przed użyciem	08
Sprawdzanie bębna do węża i zakresu dostawy.....	08
Znajdowanie miejsca do montażu.....	08
Montaż bębna do węża.....	08
Podłączanie bębna węża do źródła sprężonego powietrza.....	08
Podłączanie bębna do narzędzia pneumatycznego	09
5. Stosowanie	09
Rozwijanie węża (Rys. C)	09
Zwijanie węża (Rys. D).....	09
Ustawianie stopera węża (Rys. E).....	09
6. Konserwacja, czyszczenie, składowanie i transport	09
Konserwacja.....	09
Czyszczenie.....	10
Składowanie.....	10
Transport.....	10
7. Usuwanie usterek	10
8. Utylizacja	10
Utylizacja opakowania.....	10
Utylizacja bębna węża.....	10
9. Deklaracja zgodności	10
10. Gwarancja	10
11. Serwis	11

1. Wprowadzenie

Serdeczne gratulacje!

Dokonując zakupu zdecydowali się Państwo na produkt o wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część składową tego bębna na wąż ciśnieniowy węża pneumatycznego (w dalszym ciągu zwanego "Bębniem" lub "Produktem"). Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed pierwszym użyciem prosimy zapoznać się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Produkt należy używać tylko w sposób opisany i zachować niniejszą instrukcję. W razie odstępowania produktu stronie trzeciej należy dołączać także wszystkie dokumenty.

Stosowane symbole

Poniższe symbole i hasła są używane w niniejszej instrukcji, na wkładkach lub na opakowaniu.

OSTRZEŻENIE!

Oznacza zagrożenie, które - o ile mu się nie zapobiegnie - może mieć następstwa w postaci śmierci lub poważnych obrażeń.

OSTROŻNIE!

Oznacza niebezpieczną sytuację, która - jeśli się jej nie uniknie - może mieć następstwo w postaci niewielkich lub umiarkowanych obrażeń.

WSKAZÓWK!

Ostrzega przed możliwymi stratami materialnymi.



Przeczytać instrukcję obsługi.



Ten symbol wskazuje na użyteczne informacje dodatkowe na temat montażu lub stosowania.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie odnośne przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Ostrzeżenie ogólne



Nie jest przeznaczony do użycia na wolnym powietrzu.

Zakres dostawy / Oznaczenie części

- 1 Obudowa bębna węża
- 2 Odchylne jarzmo mocujące
- 3 Oczko montażowe
- 4 Wąż przyłączeniowy do źródła sprężonego powietrza
- 5 Złącze szybko rozłączne
- 6 Złączka wtykowa
- 7 Wąż roboczy do narzędzia pneumatycznego
- 8 Stoper węża
- 9 Dybel (2x)
- 10 Śruba (2x)

2. Dane techniczne

Model	WWS-DST10-N01
Metoda instalacji	Montaż na ścianie/suficie (jarzmo do mocowania) Zawieszenie (oczko montażowe)
Ciśnienie robocze	maks. 10 bar
Długość węża przyłączeniowego	3 metrów
Długość węża roboczego	10 metrów
Średnica węża	wewnętrzna: 5 mm; zewnątrzna: 8 mm

3. Bezpieczeństwo

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Bęben jest przeznaczony wyłącznie dla użytkowników prywatnych w sferze hobbystycznej i "zrób to sam" do następujących celów:

- do zasilania energią narzędzi pneumatycznych i aplikacji,
- wyłącznie do transportu sprężonego powietrza.

Bęben węża musi być montowany na odpowiedniej ścianie lub suficie; użytkowanie bez montażu jest niedozwolone.

Wszelkie inne zastosowania są wyraźnie wykluczone i są uważane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Producent ani sprzedawca nie biorą odpowiedzialności za obrażenia, straty ani szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego. Możliwymi przykładami użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub błędnego są:

- Stosowanie bębna do celów innych niż te, dla których jest przewidziany.
- Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i ostrzeżeń oraz instrukcji montażu, eksploatacji, konserwacji i czyszczenia, ujętych w niniejszej instrukcji obsługi;
- Użycie akcesoriów i części zamiennych, które nie są przeznaczone dla bębna;
- Zmiany w bębnie do węża;
- Naprawa bębna przez osobę inną niż producent lub fachowiec.
- Używanie bębna: komercyjne, rzemieślnicze lub przemysłowe.
- Obsługa lub konserwacja bębna przez osoby, które nie są obeznane z nim i które nie rozpoznają zagrożeń z tym związanych.

Pozostałe zagrożenia

Mimo użytkowania zgodnego z przeznaczeniem nie da się całkowicie wykluczyć zagrożeń pozostałych.

Zależnie od rodzaju bębna mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Zagrożenie wskutek odskakujących węży pneumatycznych,
- Ryzyko potknięcia się o leżące węże pneumatyczne,
- Odrzut węża w razie nieumiejętnych manipulacji.

Dla bezpieczeństwa eksploatacyjnego i dla unikania poważnych obrażeń koniecznie muszą być przestrzegane wymienione niżej instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.

Wykluczone są roszczenia wszelkiego rodzaju w związku ze szkodami powstałymi w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.

Ogólne wskazówki nt. bezpieczeństwa dla narzędzi pneumatycznych

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przeczytaj zasady bezpieczeństwa i wskazówki użytkowania.

- **Zamontuj bęben węża przed jego użyciem; użytkowanie bez montażu nie jest dozwolone.** *Minimalizuje się przez to ryzyko obrażeń.*
- **Bęben do węża stosuj wyłącznie ze sprężonym powietrzem. Nie wolno używać bębna z płynami.**
- **Nie dopuść do niekontrolowanego zwijania węża.** *Bęben do węża jest wyposażony w mechanizm nawijania napędzany sprężyną naciągową. Nawijający się wąż może powodować obrażenia w razie nieumiejętnych manipulacji. W razie uszkodzenia mechanizmu nawijania należy bęben niezwłocznie wyłączyć z eksploatacji i zlecić naprawę warsztatowi specjalistycznemu. Nigdy nie otwieraj samemu obudowy plastikowej bębna.*

- **Akcesoria używaj tylko sprawne technicznie w stanie takim, jaki jest określony dla użytkownika z bębnem do węża.**
- **Nigdy nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego bębna lub narzędzia, z którym pracujesz.**
- **Bęben do węża wolno łączyć z przewodami, gdzie gwarantowane jest, że nie wystąpi przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia o więcej niż 10%, np. przez zawór regulacyjny ciśnienia zamontowany na przewodzie sprężonego powietrza (reduktor ciśnienia) z dołączonym lub wbudowanym zaworem ograniczającym ciśnienie.**
- **Chroń wąż sprężonego powietrza przed gorącym, olejem i ostrymi krawędziami.**
- **Zawsze sprawdzaj wąż przed użyciem bębna.**
- **Bęben eksploatuj tylko ze sprężarką.**
- **Praca z butlami sprężonego powietrza nie jest dozwolona.**
- **Zabroniona jest praca narzędzi pneumatycznych z gazami palnymi. Istnieje ryzyko eksplozji!**
- **Nie wolno modyfikować bębna.**
- **Chroń bęben przed dziećmi.**
- **Nigdy nie kieruj bębnów ani węży na ludzi ani zwierzęta.**
- **Przy naprawie stosuj tylko oryginalne części zamienne. Części nieoryginalne mogą powodować niebezpieczne uszkodzenia.**
- **Odłączaj bęben od zasilania sprężonym powietrzem zanim przystąpisz do prac serwisowych, nastawczych i naprawczych, gdy zmieniasz elementy łączące lub nie używasz bębna.**
- **Nigdy nie dokonuj modyfikacji bębna.**
- **Bęben używaj tylko wtedy, gdy jest sprawny technicznie. W razie wątpliwości zasięgnij porady fachowca.**
- **Nie noś bębna za węża.**
- **Odłączając wąż od źródła sprężonego powietrza lub narzędzie od bębna trzymaj wąż mocno za uchwyt. Odskakujące węże stanowią ryzyko obrażeń.**
- **Narzędzie pneumatyczne powinno być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zapewnione jest bezpieczeństwo stosowania narzędzia pneumatycznego.**
- **Ten bęben węża nie jest przeznaczony do instalowania ani użytkowania na wolnym powietrzu. Instaluj bęben tylko w pomieszczeniu, np. w garażu lub warsztacie. Chroń bęben przed deszczem i działaniem słońca, nie narażaj go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Promienie nadfioletowe (UV) mogą uszkodzić bęben i wąż, a w skrajnym przypadku prowadzić pęknięcia tego ostatniego.**

4. Przed użyciem

Sprawdzanie bębna do węża i zakresu dostawy

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko uduszenia się! Istnieje ryzyko uduszenia się w razie połamania lub wdychania folii. Chronić folię opakowaniową przed dziećmi.

- Wyjmij bęben do węża z opakowania
- Sprawdź, czy bęben lub poszczególne części nie wykazują uszkodzeń. Jeśli tak, nie używaj bębna. Zwróć się do producenta na adres podany na karcie gwarancyjnej.
- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (patrz rozdział Zakres Dostawy / Lista Części).

Znajdowanie miejsca do montażu

- Zamontuj bęben węża na odpowiednim suficie lub ścianie.
- Miejsce do montażu wybierz tak, by bęben nie stanowił przeszkody.
- Jeżeli przykręcasz bęben do sufitu, wysokość montażowa powinna wynosić co najmniej 2,5 metra.
- Do montażu potrzebna jest wiertarka, odpowiednie wiertło i klucz do śrub (nie ma w zestawie).

Montaż bębna do węża

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Upewnij się, czy w miejscu montażu nie ma jakichś ukrytych przewodów lub rur. Skorzystaj np. z detektora do wykrywania przewodów lub rur ewentualnie sięgnij po pomoc fachowca. Pamiętaj o instrukcjach bezpieczeństwa swojej wiertarki.

⚠️ OSTROŻNIE!

Upewnij się, czy materiał wspornikowy w miejscu montażu może unieść ciężar bębna. W razie wątpliwości zwróć się do fachowca. Akcesoria montażowe zawarte w dostawie nadają się do ścian murowanych. Do montażu na innym materiale nośnym może być konieczny inny materiał montażowy. W razie potrzeby zasięgnij porady w handlu specjalistycznym.

Montaż jarzmem do mocowania (Rys. A)

- Wykorzystaj odchylny jarzmo do mocowania [2] jako szablon i zaznacz pozycje otworów do nawiercenia w materiale nośnikowym (ściana lub sufit) za pomocą punktaka.
- Wywierć otwory w materiale nośnym i włóż dyble [9].
- Wkręć śruby [10] i zawieś bęben węża.

Montaż oczkiem do mocowania (Rys. B)

Oczko montażowe stanowi alternatywę wobec jarzma, opcję zawieszania nieobjętą dostawą.

- Zawieś bęben węża za pomocą oczka montażowego [3] na odpowiednim urzędzeniu.

Podłączanie bębna węża do źródła sprężonego powietrza

- Zatknij złącze wtykowe [6] w szybkie złącze przy sprężarce.

Podłączanie bębna do narzędzia pneumatycznego

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zawsze przestrzegaj maksymalnego ciśnienia roboczego węża do bębna oraz danej aplikacji, jak też zgodności stosowanych elementów węża.

Gwint węża roboczego do narzędzia pneumatycznego [7] może być wkręcony bezpośrednio na wlot sprężonego powietrza tego narzędzia.

5. Stosowanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie dopuść do niekontrolowanego odskakiwania węża. Chroń palce przed otworami.

Rozwijacz węża z uszkodzonym mechanizmem powrotnym natychmiast wyłącz z eksploatacji i zleć jego naprawę specjalście.

Bęben do węża jest wyposażony w mechanizm blokady i powrotu, który umożliwia łatwe wyciąganie lub cofanie węża roboczego.

Ta blokada wytwarza trzeszczący odgłos przy rozwijaniu i zwijaniu. To nie jest wada. Jeżeli odgłos zmienia się pod wpływem wielokrotnego użycia lub problemów z mechanizmem, zasięgnij porady fachowca lub zwróć się do serwisu.

Rozwijanie węża (Rys. C)

- Wąż roboczy do narzędzia pneumatycznego [7] ostrożnie wyciągnij na żądaną długość z obudowy bębna [1]. Blokada zaskakuje, gdy puścisz wąż po odgłosie kliknięcia.

Zwijanie węża (Rys. D)

- Zwolnij blokadę krótkim pociągnięciem za wąż roboczy [7].
- Puść wąż roboczy do zwinięcia się na powrót do obudowy.

Ustawianie stopera węża (Rys. E)

Pozycję stopera węża można nastawiać; przerywa on zwijanie węża roboczego na żądanej długości. Do przestawienia stopera potrzebny jest śrubokręt krzyżowy.

- Poluzuj śruby mocujące [A] śrubokrętem krzyżowym (nie ma go w dostawie).
- Ostrożnie przesuwaj stoper [8] wzdłuż węża roboczego [7] w żądaną pozycję.
- Dokręć z powrotem śrubę mocującą.

6. Konserwacja, czyszczenie, składowanie i transport

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nie otwieraj obudowy. Wewnętrzny zamontowana jest sprężyna cofająca, która może wyskoczyć w razie otwarcia.

Regularnie sprawdzaj bęben pod względem uszkodzeń. Stwierdzone uszkodzenie musi usunąć warsztat specjalistyczny, aby uniknąć zagrożeń.

Wykonuj tylko te prace, które są wymienione w tej instrukcji.



Używaj tylko oryginalne części zamienne producenta.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA!

W żadnym razie nie używaj ostrych ani rysujących środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części plastikowe lub bęben węża.

Należy uważać, aby do wnętrza bębna nie dostała się woda.

- Obudowę oraz wąż utrzymuj wolne od kurzu i brudu, na ile to możliwe. Bęben do węża wycieraj czystą ściereczką lub przedmuchiuj powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Wąż roboczy  w miarę możliwości wyczyść, zanim zwiniesz go do obudowy bębna .
- Bęben oraz węże czyść regularnie wilgotną ściereczką z dodatkiem szarego mydła.

Składowanie

- Przed złożeniem dokładnie wyczyść bęben. W miarę możliwości korzystaj z oryginalnego opakowania i składaj urządzenie w suchym miejscu, chronionym przed kurzem i brudem. Zważaj na to, by dzieci nie miały do niego dostępu.

Transport

- Zabezpieczaj bęben przed ślizganiem się, jeśli jest przewożony w pojeździe.
- W miarę możliwości do transportu wykorzystuj oryginalne opakowanie.

7. Usuwanie usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Usuwanie
Wąż nie zwija się automatycznie	Koniec węża zablokowany	Gwałtownym ruchem pociągnij wąż.

8. Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie utylizuj posortowane. Teksturę i karton oddawaj na makulaturę, zaś folię do punktu zbiórki.

Utylizacja bębna węża

Urządzenia niezdatne do użytku należy oddać do recyklingu w punkcie zbierania surowców wtórnych. Nie należy wyrzucać do komunalnych kontenerów na śmieci. Dalsze informacje można otrzymać u kompetentnych władz.

9. Deklaracja zgodności

Deklarację zgodności UE znajdziesz na przedostatniej stronie niniejszej instrukcji.

10. Gwarancja

Gwarancja firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Na to urządzenie otrzymujesz 3-letnią gwarancję licząc od daty zakupu. W razie wady tego produktu przysługują Ci pewne uprawnienia ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Te uprawnienia ustawowe nie są ograniczane przez naszą gwarancję przedstawioną w dalszym ciągu.

Warunki gwarancyjne

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy o staranne przechowywanie paragonu. Ten dokument jest potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiału lub wykonania, wówczas produkt zostanie przez nas, wedle naszego uznania, bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. To roszczenie gwarancyjne wymaga, by w ciągu trzech lat przedłożyć wadliwe urządzenie i dowód zakupu (paragon) wraz z krótkim pisemnym opisem, na czym ta wada polega i kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, wówczas otrzymasz produkt naprawiony lub nowy z powrotem. Wraz z naprawą lub wymianą rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancyjny i ustawowe roszczenia z tytułu wady

Usługa gwarancyjna nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla części wymienionych i naprawionych. Uszkodzenia i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłaszać natychmiast po wypakowaniu. Naprawy po upływie okresu gwarancyjnego są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według surowych norm jakościowych i przed wysyłką zostało sumiennie sprawdzone.

Usługa gwarancyjna ma zastosowanie do wad materiału lub wykonania. Ta gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które są narażone na normalne zużycie i dlatego mogą być traktowane jako części zużywalne, np. włączniki, akumulatory lub części szklane.

Ta gwarancja traci ważność, jeżeli produkt był uszkodzony, nieumiejętnie użytkowany lub serwisowany. Dla prawidłowego użytkowania produktu muszą być przestrzegane wszystkie wskazówki podane w niniejszej instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać celów stosowania i manipulacji, których ta instrukcja odradza lub przed nimi ostrzega. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego. Gwarancja wygasa w razie nadużycia i nieumiejętnej

obchodzenia się, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały przedsięwzięte przez naszą autoryzowaną placówkę serwisową.

Załatwianie przypadku gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie załatwienie sprawy, prosimy stosować się do następujących wskazówek.

- W razie jakichkolwiek zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru katalogowego (np. IAN 12345) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej w postaci grawerunku, na stronie tytułowej tej instrukcji (na dole po lewej) lub jako nalepka z tyłu lub na dole.
- W razie usterek działania lub innych wad prosimy kontaktować się najpierw z działem serwisowym podanym niżej, telefonicznie lub poprzez E-mail.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo, wraz z paragonem i określeniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać na nasz koszt na podany adres serwisu.

Ze strony www.lidl-service.com mogą Państwo pobrać ten podręcznik i inne, filmy video o produktach i programy.

11. Serwis

PL

Walter Service Polska
Phone: 00 800 925 837 88
E-mail: service-pl@walteronline.com
IAN 436686_2304

Dostawca

Prosimy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisowym. Prosimy kontaktować się najpierw z wyżej wymienioną placówką serwisową.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Austria



ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).

References to the harmonised standards used (3).

The technical file is available from: (4).



ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).



ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).

Documents techniques disponibles auprès de: (4).



ORIGINELE EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij (4) verklaren uitdrukkelijk en onder onze eigen verantwoordelijkheid, dat het object (1) van deze verklaring in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie (2).

Verwijzingen naar de toegepaste geharmoniseerde normen (3).

Technische documentatie is verkrijgbaar bij: (4).



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE ORIGINAL

Nosotros (4) declaramos expresamente y bajo nuestra propia responsabilidad que el objeto (1) de la presente declaración cumple todas las disposiciones pertinentes de la legislación de armonización de la Unión (2).

Referencias de las normas armonizadas aplicadas (3).

Documentación técnica disponible en: (4).



ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE

Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2).

Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3).

Documenti tecnici disponibili presso: (4).



ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).

Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).

Technické podklady lze obdržet u: (4).



ORIGINÁL PREHLÁSENIA O ZHODE S EÚ/ES

Vyslovene prehlasujeme v rámci našej výhradnej zodpovednosti, že objekt (1) tohto prehlásenia je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcej harmonizačnej legislatívy Unie (2).

Referencie k použítym harmonizačným normám (3).

Technický súbor je dostupný u: (4).



EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniósi harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2).

A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3).

A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).



ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

Wyrażnie (4) deklarujemy, na naszą własną odpowiedzialność, że przedmiot (1) tej deklaracji jest w zgodzie ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami następującej unijnej legislacji harmonizacyjnej (2).

Użyte odwołania do norm zharmonizowanych (3).

Dokumentacja techniczna jest dostępna w: (4).



ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi (4) erklærer på eget ansvar, at det objekt (1) der er omfattet af denne erklæring er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i følgende EU-harmoniseringslovgivning (2) .

Hensvisninger til de anvendte harmoniserede standarder (3) .

Den tekniske fil er tilgængelig fra: (4) .

(1)	(2)	(3)
Air hose reel Druckluft-Schlauchtrommel Enrouleur de tuyau pneumatique Persluchtslanghaspel Tambor de manguera de aire comprimido con tambor Tubo per aria compressa con avvolgicavo Navijaci buben s tlakovou hadicí Navijaci bubon s tlakovou hadicou Súrlíttet levgðs tömlóðob Bęben na wąż ciśnieniowy Trykluftslangetromle Mod.: WWS-DST10-N01	2006/42/EC	Annex I of 2006/42/EC

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 20.10.2023

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Version av informationen:
09/2023

IAN 436686_2304